URSCHRIFT - ORIGINALE

Gemeinde Kastelbell-Tschars
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Comune di Castelbello-Ciardes
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Nr. 21

Sitzung vom / Seduta del

18.06.2026

Ort und Zeitpunkt: Rathaus, 19:00 Uhr

Località e ora: Municipio, ore 19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der in der geltenden Gemeindesatzung festgelegten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Consiglio comunale.

Anwesend sind: / Sono presenti:

			e.a. a.g.	u.a. a.i.
Gustav Erich Tappeiner	Bürgermeister	Sindaco		
Daniel Alber	Ratsmitglied	Consigliere		
Georg Ausserer	Ratsmitglied	Consigliere		
Maria Forcher	Ratsmitglied	Consigliere		
Manuela Gerstgrasser	Ratsmitglied	Consigliere		
Christina Hanni Bernhart	Ratsmitglied	Consigliere		
Reinhard Kaserer	Ratsmitglied	Consigliere		
Daniel Kaufmann	Ratsmitglied	Consigliere		
Simon Maringgele	Ratsmitglied	Consigliere		
Martin Karl Pircher	Ratsmitglied	Consigliere		
Benjamin Pixner	Ratsmitglied	Consigliere		
Thomas Plack	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Matthias Tappeiner	Ratsmitglied	Consigliere		
Sylvia Wellenzohn	Ratsmitglied	Consigliere		
Benjamin Zwick	Ratsmitglied	Consigliere	X	

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr / Assiste il Segretario comunale Sig.

Urban Rinner

Den Vorsitz führt Herr / Assume la presidenza il Sig.

Gustav Erich Tappeiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden GEGENSTAND

Il Consiglio comunale delibera sul seguente OGGETTO

Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft

Approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio

DER GEMEINDERAT

Vorausgeschickt:

Der Artikel 51 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft (L.G. 9/2018) sieht vor, dass die Gemeinden für ihr Gebiet ein Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GProRL) als langfristiges Planungsinstrument erarbeiten müssen.

Der Artikel 53 des L.G. 9/2018 i.g.F. regelt das Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft.

Mit Beschluss Nr. 741 vom 24.08.2021 hat die Landesregierung den technischen Leitfaden für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft genehmigt.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 27.04.2026 den Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft einstimmig positiv begutachtet.

Mit Beschluss Nr. 62 vom 26.08.2025 hat der Gemeinderat den von der Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH ausgearbeiteten Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft genehmigt und das Genehmigungsverfahren eingeleitet.

Der Beschluss wurde samt Unterlagen im Sinne des Art. 53, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. für die Dauer von 30 Tagen im Südtiroler Bürgernetz sowie an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Kastelbell-Tschars veröffentlicht, und zwar vom 28.08.2025 für 30 Tage.

Im Zeitraum der Veröffentlichung konnte jeder in die Unterlagen Einsicht nehmen und bei der Gemeinde Stellungnahmen und Vorschläge einbringen.

Während der genannten Frist wurden dazu insgesamt 2 Einwände und Anmerkungen vorgelegt.

Im Sinne des Art. 53 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. wurde der Beschluss des Gemeinderates Nr. 62 vom 26.08.2025 und alle dazugehörigen Unterlagen an das Amt für Gemeindeplanung der Provinz weitergeleitet.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft - Sektion Planung hat in der Sitzung Nr. 25 vom 27.11.2025 das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Kastelbell-Tschars, unter Berücksichtigung nachfolgender Anmerkungen, Auflagen und Empfehlungen, einstimmig positiv bewertet:

Stellungnahmen, Vorschläge und Einwände:

Die Behandlung der eingebrachten Stellungnahmen und Vorschläge, hier als Einwände bezeich-

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso:

L'articolo 51 della legge provinciale per il territorio e il paesaggio (L.P. 9/2018) stabilisce, che i comuni devono elaborare un programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) quale strumento di programmazione a lungo termine per il proprio territorio.

L'articolo 53 della L.P 9/2018, e successive modifiche, disciplina la procedura di approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Con delibera n. 741 del 24/08/2021, la giunta provinciale ha approvato le linee guida tecniche per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Nella seduta del 27/04/2026, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha espresso il parere positivo all'unanimità circa la proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Con delibera n. 62 del 26/08/2025, il consiglio comunale ha approvato la proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio, elaborata dalla ditta Kommunaldialog Raumplanung GmbH e ha avviato il procedimento di approvazione.

La delibera, documentazione compresa, è stata pubblicata ai sensi dell'art. 53, comma 2, della legge provinciale 10/07/2018, n. 9, e successive modifiche, nella rete civica dell'Alto Adige ed all'albo pretorio digitale del Comune di Castelbello-Ciardes per la durata di 30 giorni, precisamente dal 28/08/2025 per 30 giorni.

Durante il periodo di pubblicazione, chiunque ha potuto prendere visione della documentazione e presentare al comune osservazioni e proposte.

Durante l'anzidetto periodo sono state presentate n. 2 opposizioni e osservazioni.

La delibera del consiglio comunale n. 62 del 26/08/2025 e tutti i relativi documenti sono stati inoltrati, ai sensi dell'art. 53 della legge provinciale 10/07/2018, n. 9, e successive modifiche, all'Ufficio Pianificazione comunale della Provincia.

Nella seduta n. 25 del 27/11/2025, la Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio – Sezione pianificazione ha valutato positivamente all'unanimità il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio della Comune di Castelbello-Ciardes, tenendo conto delle seguenti osservazioni, condizioni e raccomandazioni:

Osservazioni, proposte e osservazioni:

Il trattamento delle osservazioni e delle proposte

net:

Zu den einzelnen in den Prämissen angeführten Punkten der Anmerkungen bzw. Einwände, welche während der Veröffentlichungsfrist eingegangen sind, wird wie folgt Stellung genommen:

Paulmichl Josef, Prot. Nr. 10839, vom 13.10.2025

Antrag:

Ein Teil der ausgewiesenen Flächen an der Hofstelle „Spondinigerhof“ (Kastelbell 3) kann ich so, ausfolgenden Gründen nicht akzeptieren:

1. Der Spondinigerhof ist ein BIO-Hof mit Tierhaltung. Die Tiere bedürfen freien Auslauf laut Biolandrichtlinien. Die Hühner das ganze Jahr. Die Schafe/Ziegen sind in der warmen Zeit im Gehege unterhalb vom Hausgarten. Die Schafe haben im Winter freien Auslauf in die angrenzende Wiese und können jeden Abend in den Stall zurück. Durch die Schaffung der Bauzone hinter dem Stall/Stadel und Schupfe haben die Tiere dann keinen freien Zugang zur angrenzenden Wiese bzw. Gehege.

2. Die direkte Bearbeitung der zum Hof angrenzenden Wiese ist nicht mehr möglich.

3. Der hofeigene Garten wird Bauland und somit wird die Produktion von eigenen Lebensmitteln unterbunden.

Die vorgesehene Fläche unterhalb der Scheune und Holzlagerplatz, parallel zur bestehenden Wohnbauzone, betreffen die obgenannten Punkte nicht. Die Wiese wird wieder mit Zaun und Hecke von der Bauzone abgegrenzt.

Stellungnahme:

Die Fläche Kastelbell 3 wird entsprechend der Stellungnahme reduziert.

Gemeinderatsfraktion Freies Bündnis Kastelbell-Tschars vom 22.10.2025

Antrag:

1. Siedlungsentwicklungsprogramm

   (a) Tschars-Etsch: Während die Abgrenzung des Bereiches Tschars-Etsch als Siedlungsgebiet durchaus zu begrüßen ist um diesem Gebiet eine Entwicklung zu ermöglichen sind hier die vorgesehenen Nutzungen der einzelnen Flächen durchaus kritisch zu betrachten (siehe Anhang 36 - 2.1_Sied_K1_Entwicklung und Abgrenzung des Siedlungsgebietes). So ist es nicht verständlich wieso für die Zonen Tschars-Etsch 2 und 4 keine touristische Nutzung zugelassen werden soll. Beide Zonen grenzen unmittelbar an einen Tourismusbetrieb (Tourismus 2) und würden sich daher besonders gut dafür eignen.

presentate, di seguito denominate osservazioni:

In merito ai singoli punti riportati nelle premesse delle osservazioni e delle obiezioni pervenute durante il periodo di pubblicazione, si prende posizione come segue:

Paulmichl Josef, prot. n. 10839 del 13.10.2025.

Richiesta:

Non posso accettare una parte delle superfici individuate presso il maso “Spondinigerhof” (Castelbello 3) per i seguenti motivi:

1. Il maso Spondinigerhof è un'azienda agricola biologica con allevamento di animali. In base alle direttive Bioland, gli animali devono poter usufruire del libero accesso agli spazi esterni. Le galline ne hanno bisogno durante tutto l'anno. Le pecore e le capre vengono tenute, nella stagione calda, nel recinto situato sotto il giardino della casa. Durante l'inverno le pecore hanno libero accesso al prato confinante e possono rientrare ogni sera nella stalla. Con la realizzazione della zona edificabile dietro la stalla, il fienile e il deposito, gli animali non avrebbero più accesso diretto al prato e al recinto adiacenti.

2. Non sarebbe più possibile coltivare direttamente il prato confinante con il maso.

3. Il giardino di proprietà del maso verrebbe trasformato in area edificabile, impedendo così la produzione di alimenti destinati all'autoconsumo.

La superficie prevista al di sotto del fienile e del deposito della legna, parallela all'attuale zona residenziale, non comporta invece le problematiche sopra descritte. Il prato verrebbe nuovamente separato dalla zona edificabile mediante una recinzione e una siepe.

Presa di posizione:

La superficie Castelbello 3 viene ridotta conformemente alla presa di posizione.

Gruppo consiliare comunale Alleanza Libera Castelbello-Ciardes del 22.10.2025

Richiesta:

1. Programma di sviluppo degli insediamentia.

   (a) Ciardes-Adige: Sebbene la delimitazione dell’area Ciardes-Adige quale area insediativa sia sicuramente da accogliere con favore, al fine di consentire lo sviluppo di questa zona, le destinazioni d’uso previste per le singole aree devono essere valutate in modo critico (vedi Allegato 36 - 2.1_Sied_K1_Sviluppo e delimitazione dell’area insediativa). Non è infatti comprensibile perché per le zone Ciardes-Adige 2 e 4 non debba essere consentita una destinazione turistica. Entrambe le zone confinano direttamente con una struttura ricettiva (Turismo 2) e sarebbero pertanto particolarmente adatte a tale utilizzo. Va

Äußerst kritisch muss die Nutzung von Tschars-Etsch 2 als Mischgebiet und dadurch auch als Wohngebiet betrachtet werden. Während ohnehin im gesamten Gebiet Tschars-Etsch mit Nachteilen bei der Nutzung als Wohngebiet zu rechnen ist (Abgelegenheit vom Ortszentrum, erhöhter innerörtlicher Pendlerverkehr…) gibt es für die Zone Tschars-Etsch 2 zusätzlich die Besonderheit der Lage in unmittelbarer Nähe zur Staatsstraße SS38. Damit liegt die Zone im direkten Einflussbereich der Hauptverkehrsachse im Vinschgau mit sämtlichen damit verbundenen negativen Auswirkungen auf die Wohnqualität. Da kurz und mittelfristig keine Änderung des Verlaufs des Durchzugsverkehrs in diesem Abschnitt erfolgen wird, kann hier eine Nutzung als Wohngebiet keinesfalls wünschenswert sein. Eine Sondernutzungszone, Tourismuszone oder auch eine gewerbliche Nutzung erscheinen hier bei weitem sinnvoller.

(b) Kastelbell: Für das gesamte Gebiet Kastelbell wird keine touristische Nutzung der 6 Zonen vorgesehen. Eine Ergänzung sollte hier bei ein oder zwei Zonen in Erwägung gezogen werden.

(c) Die Klarstellung von touristischen Zonen auch außerhalb der Siedlungsgrenzen ist in jedem Fall erstrebenswert, wie in Anhang 36 - 2.1_Sied_K1_Entwicklung und Abgrenzung des Siedlungsgebietes dargestellt. Dadurch sollte sich nicht nur eine Spezifizierung der meist in landwirtschaftlichem Grün liegenden Bereiche erreichen lassen, sondern den Betrieben auch Spielraum zur zukünftigen Entwicklung gegeben werden. Dies ist in einer touristisch strukturschwachen Gemeinde wie Kastelbell-Tschars unbedingt notwendig.

(d) Gewerbezonen: Im Moment wird der Durchführungsplan für eine Erweiterungsfläche der Gewerbezone Galsaun erstellt, wie auch im programmatischen Bericht erwähnt wird. Es wird auch erwähnt, dass die Abschätzung des zukünftigen Bedarfs äußerts schwierig ist, wobei davon ausgegangen wird, dass diese Erweiterung für die kommenden zehn Jahre ausreichen wird. Dies darf durchaus angezweifelt werden, da zum einen diese Erweiterung schon seit vielen Jahren überfällig ist und längst benötigt würde, zum anderen deutet auch die Anzahl der Anfragen auf eine rasche Verbauung der Erweiterungsfläche hin. Um die wirtschaftlich relativ schwache Gemeinde Kastelbell-Tschars nicht ihrer Entwicklungsmöglichkeiten zu berauben, sollte hier zumindest eine erneute Erweiterung in den kommenden zehn Jahren angedacht und so auch im Bericht erwähnt

inoltre considerata con estrema criticità la destinazione della zona Ciardes-Adige 2 come zona mista e quindi anche residenziale. Oltre al fatto che l'intera area Ciardes-Adige presenta già degli svantaggi per un utilizzo residenziale (distanza dal centro abitato, aumento del traffico pendolare interno, ecc.), la zona Ciardes-Adige 2 si trova inoltre nelle immediate vicinanze della strada statale SS38. Essa ricade pertanto direttamente nell'area di influenza del principale asse viario della Val Venosta, con tutte le conseguenze negative che ciò comporta per la qualità abitativa. Poiché nel breve e medio termine non è prevedibile alcuna modifica del tracciato del traffico di attraversamento in questo tratto, una destinazione residenziale non può in alcun modo essere considerata opportuna. Una zona a destinazione speciale, una zona turistica oppure una destinazione produttiva risulterebbero di gran lunga più appropriate.

(b) Castelbello: Per l'intera area di Castelbello non è prevista alcuna destinazione turistica nelle sei zone individuate. Si propone di valutare l'integrazione di tale destinazione in una o due di queste zone.

(c) La definizione delle zone turistiche anche al di fuori dei confini dell'area insediativa è in ogni caso auspicabile, come rappresentato nell'Allegato 36 - 2.1_Sied_K1_Sviluppo e delimitazione dell'area insediativa. Ciò consentirebbe non solo una migliore specificazione delle aree, per lo più situate in verde agricolo, ma offrirebbe anche alle imprese un margine di sviluppo futuro. Questo è assolutamente necessario in un comune con una struttura turistica relativamente debole come Castelbello-Ciardes.

(d) Zone produttive: Attualmente è in fase di elaborazione il piano di attuazione relativo all'ampliamento della zona produttiva di Colsano, come riportato anche nella relazione programmatica. Viene inoltre evidenziato che la stima del fabbisogno futuro è estremamente difficile e che si presume che tale ampliamento sia sufficiente per i prossimi dieci anni. Tale valutazione può tuttavia essere messa in dubbio, poiché da un lato l'ampliamento è in ritardo da molti anni ed è già oggi necessario, dall'altro anche il numero delle richieste lascia prevedere una rapida edificazione dell'area di ampliamento. Per non privare il Comune di Castelbello-Ciardes, economicamente relativamente debole, delle proprie possibilità di sviluppo, si dovrebbe già prevedere un ulteriore ampliamento entro i prossimi dieci anni e riportarlo espressamente nella relazione. Poiché la zona produttiva non ricade all'interno dell'area insediativa, l'inse-

werden. Da die Gewerbezone nicht innerhalb von Siedlungsgrenzen liegt ist eine Mitaufnahme dieses Punktes im Bericht umso wichtiger.

2.Mobilitätsplan

(a) Staatsstraße Tschars (Anhang 38 - 2.3_Mob_K1_Mobilitäts_und Erreichbarkeitsprogramm): Im Plan wird von der „Prüfung baulicher Maßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit…“ und von der „Prüfung von Maßnahmen zur Reduktion von Lärm…“ geschrieben. Das zu definierende Ziel kann jedoch in beiden Fällen nicht die Prüfung von Maßnahmen, sondern deren Umsetzung sein. Somit wäre hier in beiden Punkten das Wort „Prüfung“ mit dem Wort „Umsetzung“ zu ersetzen.

(b) Gefahrenstelle Kreuzung/Staatsstraße Tschars (Anhang 38 - 2.3_Mob_K1_Mobilitäts_und Erreichbarkeitsprogramm): Hier wird lediglich allgemein über eine bauliche Aufwertung geschrieben. Auch in diesem Punkt sind die Ziele genauer zu definieren. Im besten Fall ist dort bereits die vorgesehene zukünftige Kreuzungsgestaltung darzulegen. In jedem Fall jedoch die Ziele einer solchen Umgestaltung anzuführen. Diese sind:

   i. Reduzierung der Trennwirkung durch die SS38 für die beiden Ortsteile

   ii. Räumliche Trennung des Rad- und Fußgängerverkehrs vom Durchzugsverkehr der Staatsstraße und dadurch deutliche Erhöhung der Sicherheit und Attraktivierung des nicht motorisierten Individualverkehrs

   iii. Querverkehr zwischen Ortsteil an der Etsch und Ortszentrum Tschars soll möglichst unabhängig von Durchzugsverkehr sein auch um die Verbindung zwischen Bahnhof/Radweg/Landwirtschaftliche Flächen auf der einen Seite und Ortszentrum Tschars auf der anderen Seite zu optimieren

   iv. Maßnahmen zur Reduzierung des Verkehrslärms sind bei der Umsetzung der Kreuzungslösung unbedingt mitzuberücksichtigen

   v. Durchzugsverkehr soll mit angemessener Geschwindigkeit möglichst fließend am Ort vorbeigeführt und stockender Verkehr vermieden werden um Lärm- und Abgasemissionen bestmöglich zu reduzieren

(c) Parkplätze Tschars: Eine angestrebte Verbesserung der Parkplatzsituation in Tschars soll mit aufgenommen werden. Dies kann entweder durch eine Umgestaltung des Bereichs Dorfplatz, oder des unrimento di questo punto nella relazione risulta ancora più importante.

2. Piano della mobilità

(a) Strada statale a Ciardes (Allegato 38 - 2.3_Mob_K1_Programma della mobilità e dell’accessibilità): Nel piano si parla di «valutazione di interventi strutturali per aumentare la sicurezza stradale…» e di «valutazione di misure per la riduzione del rumore…». Tuttavia, l’obiettivo da definire non dovrebbe essere la valutazione delle misure, bensì la loro attuazione. Si propone pertanto di sostituire, in entrambi i casi, il termine «valutazione» con «attuazione».

(b) Punto critico dell’incrocio con la strada statale a Ciardes (Allegato 38 - 2.3_Mob_K1_Programma della mobilità e dell’accessibilità): In questo punto si parla soltanto in termini generali di una riqualificazione strutturale. Anche in questo caso gli obiettivi dovrebbero essere definiti in modo più preciso. Nella migliore delle ipotesi dovrebbe già essere illustrata la futura configurazione prevista dell’incrocio. In ogni caso dovrebbero essere indicati gli obiettivi della trasformazione, ossia:

   i. Riduzione dell’effetto barriera della SS38 tra le due parti dell’abitato.

   ii. Separazione fisica del traffico ciclabile e pedonale dal traffico di attraversamento della strada statale, con conseguente sensibile aumento della sicurezza e dell’attrattività della mobilità non motorizzata.

   iii. Il traffico trasversale tra la parte dell’abitato sull’Adige e il centro di Ciardes dovrebbe essere il più possibile indipendente dal traffico di attraversamento, anche al fine di migliorare il collegamento tra la stazione ferroviaria, la pista ciclabile e le superfici agricole da un lato e il centro di Ciardes dall’altro.

   iv. Nell’attuazione della soluzione dell’incrocio dovranno essere obbligatoriamente considerate anche misure per la riduzione del rumore del traffico.

   v. Il traffico di attraversamento dovrebbe poter scorrere lungo il paese con una velocità adeguata e senza rallentamenti, al fine di ridurre il più possibile le emissioni acustiche e gli scarichi.

(c) Parcheggi a Ciardes: Si propone di inserire anche l’obiettivo di migliorare la situazione dei parcheggi a Ciardes. Ciò potrebbe essere realizzato mediante una riqualificazione della piazza del paese oppure del pa-

teren Parkplatzes erreicht werden.

(d) Umgestaltung Staatsstraße (Kastelbell): Eine Ergänzung bezüglich der zukünftigen Straßennutzung sollte eingefügt werden die Sinngemäß lautet: Finden einer gemeinsamen Regelung zwischen Gemeinde Kastelbell-Tschars und Straßendienst Vinschgau zur ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltung des Straßenabschnittes Kastelbell-Galsaun damit dieser zum einen für den Fahrrad- und Fußgängerverkehr optimiert und an die neuen Gegebenheiten angepasst werden kann, zum anderen als Ausweichroute bei Arbeiten oder Problemen im neuen Umfahrungstunnel nutzbar bleibt.

(e) Durch die Neuerrichtungen im Bereich Möbelmarkt und Mondschein gibt es eine zukünftige Ausdehnung des Ortszentrums Kastelbell. Um das Zentrum besser an den Ortsteil Marein anzubinden wäre die Schaffung einer neuen Fuß- und Radverbindung über die Etsch, wie in folgendem Planausschnitt sichtbar, optimal. Dadurch ließe sich auch die eventuelle zukünftige Zone Marein2 auf kürzestem Wege an Kastelbell anbinden und die Ortsinterne Fuß- und Radmobilität wird gestärkt. Daher schlagen wir vor diesen Punkt zusätzlich in den Mobilitätsplan aufzunehmen.

3. Landschaftsplan

Renaturierung Etsch: Im programmatischen Bericht wird auf Seite 65 die Renaturierung der Etsch angeführt. Für diese Maßnahme müsste Fläche an den Randbereichen zur Verfügung stehen, was sich in unserer Gemeinde aufgrund der Bahnlinie und des Radweges nur sehr schwer verwirklichen ließe. Hier wäre unserer Ansicht nach zu spezifizieren ob es sich lediglich um Maßnahmen in Nachbargemeinden handelt die von Kastelbell-Tschars unterstützt werden, oder anderenfalls welche Bereiche für eine solche Maßnahme in unserem Gemeindegebiet in Frage kommen würden.

4.Allgemeine Anmerkungen

Wir empfehlen zudem eine allgemeine Kontrolle der Texte und der Formulierungen vor der endgültigen Genehmigung des Programms um kleinere Fehler zu korrigieren. Auf Seite 4 des programmatischen Berichtes wird die Gemeinde Kastelbell-Tschars etwa als Marktgemeinde bezeichnet. Die Darstellung möglicher zu entsiegelnder Flächen im Landschaftsplan ist nicht ideal und nur schwer erkennbar.

Stellungnahme:

rcheggio inferiore.

(d) Riqualificazione della strada statale (Castelbello): Si propone di inserire un'integrazione riguardante il futuro utilizzo della strada, formulata sostanzialmente come segue: individuazione di una disciplina condivisa tra il Comune di Castelbello-Ciardes e il Servizio Strade della Val Venosta per la manutenzione ordinaria e straordinaria del tratto Castelbello-Colsano, affinché esso possa essere adeguato alle nuove esigenze e ottimizzato per il traffico ciclabile e pedonale e, allo stesso tempo, possa rimanere utilizzabile come percorso alternativo in caso di lavori o problemi nella nuova galleria di circonvallazione.

(e) A seguito delle nuove realizzazioni nell'area del mercato del mobile e del Mondschein è previsto un ampliamento futuro del centro abitato di Castelbello. Per collegare meglio il centro con la frazione di Marein sarebbe ottimale realizzare un nuovo collegamento ciclopedonale attraverso l'Adige, come illustrato nell'estratto planimetrico seguente. In questo modo sarebbe possibile collegare anche l'eventuale futura zona Marein2 a Castelbello nel modo più diretto e rafforzare la mobilità pedonale e ciclabile interna al paese. Si propone pertanto di inserire anche questo punto nel piano della mobilità.

3. Piano paesaggistico

Rinaturalizzazione dell'Adige: Nella relazione programmatica, a pagina 65, viene menzionata la rinaturalizzazione dell'Adige. Per tale intervento sarebbe necessario disporre di superfici nelle aree marginali del fiume, cosa che nel nostro Comune risulta molto difficile da realizzare a causa della presenza della linea ferroviaria e della pista ciclabile. A nostro avviso sarebbe opportuno specificare se si tratti esclusivamente di interventi previsti nei comuni limitrofi e sostenuti dal Comune di Castelbello-Ciardes oppure, in caso contrario, quali aree del territorio comunale potrebbero essere prese in considerazione per tali interventi.

4. Osservazioni generali

Si raccomanda inoltre una revisione generale dei testi e delle formulazioni prima dell'approvazione definitiva del programma, al fine di correggere piccoli errori. A pagina 4 della relazione programmatica, ad esempio, il Comune di Castelbello-Ciardes viene definito «comune mercato». Anche la rappresentazione delle possibili superfici da deimpermeabilizzare nel piano paesaggistico non risulta ottimale ed è di difficile lettura.

Presa di posizione:

1.

(a) Die Zonen Tschars-Etsch 2-4 entfallen aufgrund der Stellungnahme des Landeskommission nun als Erweiterungsflächen, da die Siedlungsgrenze in diesem Bereich reduziert wird. Eine Mischnutzung ist damit in diesem Bereich nicht mehr möglich, touristische Sondernutzungen und Gewerbezonen werden in Abstimmung mit den zuständigen Landesämtern auch außerhalb möglich sein.

(b) Im Ort Kastelbell ist das Wohnen aktuell die vorrangige Nutzung und dies soll zur Vermeidung von Konflikten auch so bleiben, weshalb auf eine Ergänzung des Symbols „S“ verzichtet wird. Allerdings wird eine Formulierung in den DFB zum GProRL so angepasst, dass eine verträgliche touristische Nutzung möglich ist.

(c) Wie beschrieben war es wichtig hervorzuheben, dass die strukturschwache Gemeinde einer touristischen Entwicklung positiv gegenübersteht, insbesondere indem bestehende Betriebe gestärkt werden.

(d) Das Widmungskontingent, das im Bericht für Gewerbeflächen angeführt wird, gilt innerhalb der Siedlungsgrenzen, hier können dadurch gewisse Abrundungen vorgenommen werden. Ein entsprechender Hinweis, dass die Gemeinde einer Weiterentwicklung der Gewerbezone Galsaun positiv gegenübersteht wird ergänzt. Dies kann allerdings nur in Zusammenarbeit mit den zuständigen Landesämtern realisiert werden.

2.

(a) Die Formulierung wird auf „Prüfung und Umsetzung“ angepasst.

(b) Die Ziele werden im programmatischen Bericht ergänzt.

(c) Ein entsprechender Hinweis wird in Karte und Bericht ergänzt.

(d) Als Ausweichstrecke des Tunnels muss eine gewisse Mindestbreite und Nutzbarkeit für den MIV erhalten bleiben. Dass allerdings eine Umgestaltung zur besseren Nutzung für Fuß- und Radverkehr angestrebt wird spiegelt sich in den angegebenen Zielen wieder.

(e) Entsprechende Planungen wären ökologisch und ökonomisch schwer umzusetzen. Es bräuchte eine zusätzliche Brücke

1.

(a) Le zone Ciardes-Adige 2–4 vengono eliminate quali aree di espansione in seguito al parere della Commissione provinciale, poiché il limite dell’area insediativa viene ridotto in questo settore. Di conseguenza, in quest’area non sarà più possibile una destinazione mista; le destinazioni speciali a uso turistico e le zone produttive potranno tuttavia essere previste, d’intesa con gli uffici provinciali competenti, anche al di fuori del limite dell’area insediativa.

(b) Nell’abitato di Castelbello la destinazione residenziale rappresenta attualmente l’utilizzo prioritario e, al fine di evitare conflitti, tale impostazione dovrà essere mantenuta. Per questo motivo si rinuncia all’inserimento del simbolo «S». Tuttavia, nei criteri di attuazione del Programma comunale per il territorio e il paesaggio verrà adeguata una formulazione affinché sia consentita una destinazione turistica compatibile.

(c) Come descritto, era importante evidenziare che il Comune, caratterizzato da una struttura economica debole, è favorevole allo sviluppo turistico, in particolare attraverso il rafforzamento delle strutture esistenti.

(d) Il contingente di zonizzazione indicato nella relazione per le aree produttive si applica all’interno dei limiti dell’area insediativa; ciò consente di effettuare determinati adeguamenti e completamenti. Verrà inoltre inserito un riferimento al fatto che il Comune è favorevole a un ulteriore sviluppo della zona produttiva di Colsano. Tale sviluppo potrà tuttavia essere realizzato soltanto in collaborazione con gli uffici provinciali competenti.

2.

(a) La formulazione verrà modificata in «valutazione e attuazione».

(b) Gli obiettivi verranno integrati nella relazione programmatica.

(c) Verrà inserito un apposito riferimento sia nella cartografia sia nella relazione.

(d) Affinché possa fungere da percorso alternativo alla galleria, la strada dovrà mantenere una determinata larghezza minima e rimanere idonea al traffico motorizzato individuale. Tuttavia, l’obiettivo di una riqualificazione finalizzata a migliorare l’utilizzo da parte dei pedoni e dei ciclisti è già rispecchiato negli obiettivi indicati.

(e) Simili interventi sarebbero difficilmente realizzabili sia sotto il profilo ecologico sia

über die Etsch und die Vinschgaubahn und der Abschnitt in Richtung Marein führt durch landwirtschaftlich genutzten Privatgrund. Weiter befindet sich die bestehende Brücke in einer vertretbaren Entfernung zur vorgeschlagenen Verbindung. Es sollte also eher eine Verbesserung des Bestands angestrebt werden.

3.

(a) Konkrete Bereiche zum Zweck der Etschrenaturierung wurden in Kastelbell-Tschars nicht identifiziert, eher geht es also um die Unterstützung entsprechender Maßnahmen in Nachbargemeinden.

4.

Die Formulierungen werden kontrolliert. Auch bei den Darstellungen im Landschaftsplan wurden Anpassungen vorgenommen.

3. Stellungnahme zum Gutachten der Landeskommission für Raum und Landschaft - Sektion Planung

Zu den einzelnen in den Prämissen angeführten Punkten des Gutachtens der Landeskommission für Raum und Landschaft – Sektion Planung wird wie folgt Stellung genommen:

Allgemeine Anmerkungen:

Die Dokumente sind hinsichtlich Vollständigkeit, Rechtschreibung und Übersetzung zu prüfen. Die Berechnungen sind zu kontrollieren und transparent darzulegen. Es ist zu überprüfen, ob die Zahlen im Bericht auch mit den Zahlen in den Durchführungsbestimmungen übereinstimmen. In den Durchführungsbestimmungen sind Artikel und Absätze von Legendenpositionen, die nicht verwendet werden, zu streichen.

Grundsätzlich ist auf eine gute Lesbarkeit der Karten zu achten. An dieser Stelle sei angemerkt, dass insbesondere die Landschaftsentwicklungsprogramme aufgrund der gewählten Farben und Symbole schwer lesbar sind, wodurch Inhalte verloren gehen. Sowohl im Bericht als auch für die einzelnen Karten sind in den Legenden nur jene Positionen darzustellen, die effektiv verwendet werden. Sollten im Anschluss an dieses Gutachten Änderungen am Programm vorgenommen werden, ist darauf zu achten, dass die entsprechenden Inhalte in allen relevanten Dokumenten aktualisiert werden.

Stellungnahme:

Eine entsprechende Überprüfung wird für den Beschluss vorgenommen. Die Berechnungen finden sich ebenfalls kontrolliert im Programmatischen Bericht. Auch die Übereinstimmung aller angeführten Zahlen wird nochmals überprüft.

sotto quello economico. Sarebbe infatti necessario realizzare un ulteriore ponte sull'Adige e sulla ferrovia della Val Venosta, mentre il tratto in direzione di Marein attraversa terreni agricoli di proprietà privata. Inoltre, il ponte esistente si trova a una distanza ritenuta accettabile rispetto al collegamento proposto. Si ritiene pertanto più opportuno puntare al miglioramento delle infrastrutture esistenti.

3.

(a) Nel territorio comunale di Castelbello-Ciardes non sono state individuate aree specifiche destinate alla rinaturalizzazione dell'Adige; l'obiettivo consiste piuttosto nel sostenere analoghi interventi nei comuni limitrofi.

4.

Le formulazioni verranno verificate. Sono state inoltre apportate modifiche anche alle rappresentazioni contenute nel piano paesaggistico.

3. Presa di posizione sul parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio – Sezione Pianificazione

In merito ai singoli punti riportati nelle premesse del parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio – Sezione Pianificazione, si prende posizione come segue:

Osservazioni generali:

I documenti devono essere verificati sotto il profilo della completezza, dell'ortografia e della traduzione. I calcoli devono essere controllati e presentati in modo trasparente. Occorre verificare che i dati riportati nella relazione corrispondano a quelli contenuti nelle norme di attuazione. Nelle norme di attuazione devono essere eliminati gli articoli e i commi relativi alle voci della legenda che non vengono utilizzate.

In linea generale, è necessario garantire una buona leggibilità delle carte. A tale proposito si osserva che, in particolare, i programmi di sviluppo del paesaggio risultano di difficile lettura a causa dei colori e dei simboli scelti, con conseguente perdita di informazioni. Sia nella relazione sia nelle legende delle singole carte devono essere riportate esclusivamente le voci effettivamente utilizzate. Qualora, a seguito del presente parere, vengano apportate modifiche al programma, occorre assicurarsi che i relativi contenuti siano aggiornati in tutti i documenti pertinenti.

Presa di posizione:

La relativa verifica sarà effettuata ai fini della deliberazione. Anche i calcoli, riportati nella relazione programmatica, saranno nuovamente controllati. Verrà inoltre verificata ancora una volta la corrispondenza di tutti i dati numerici riportati.

Die Lesbarkeit der Karten ist stets Priorität. Gleichzeitig wird bestmöglich die Verwendung der Einheitslegende angestrebt. Bei vielen verschiedenen Inhalten ergeben sich dadurch oft Herausforderungen in der Darstellung. Die Legende wird reduziert auf die dargestellten Inhalte. Eventuelle Änderungen und Vervollständigungen werden in allen Dokumenten vorgenommen.

Raumbedarf und Bodenverbrauch:

Die geringe Berücksichtigung der Restbaukapazität wird bemängelt.

Der Bodenverbrauch je Einwohner in den letzten 10 Jahren liegt in der Gemeinde Kastelbell-Tschars deutlich über dem Mittelwert aller Gemeinden. Aufgrund des hohen Verbrauchs in den letzten 10 Jahren ergeben sich mit der Berechnungsmethode auch erhöhte Werte bis 2040. Der festgelegte maximal zulässige Bodenverbrauch ist zu reduzieren.

Stellungnahme:

Vor jeder Neuausweisung ist die Verfügbarkeit von Restbaukapazitäten gesetzlich zu prüfen. Allerdings stehen der Gemeinde keinerlei wirksame Instrumente zur Verfügung, um bestehende Leerstände verlässlich zu aktivieren. Würden Leerstände überproportional stark eingerechnet, ließe sich der freie Markt faktisch auf unter 0 Angebote reduzieren – mit der Folge, dass Bauwillige entweder gar nicht oder nur zu utopischen Preisen zum Zug kämen. Fachstudien gehen von einem notwendigen Mindestleerstand von 2-5 % aus, um den Markt funktionsfähig zu halten; in Kastelbell-Tschars macht derzeit der vollständige Leerstand knapp 4 % aus. Die Gemeinde strebt eine aktive Leerstandspolitik an, unter anderem durch eine Anpassung der GIS je nach Besetzungsgrad einer Wohneinheit. Neben dem Bestreben, Restbaukapazitäten zu mobilisieren, braucht die Gemeinde allerdings jedenfalls Handlungsspielräume, die nur über maßvolle Neuausweisungen geschaffen werden können.

Die Möglichkeit des Neubaus ist oft auch relevant, um junge Generationen in der Gemeinde zu halten. Diese Menschen haben eine Verbundenheit zu ihrem Wohnort und halten mit ihrem Verbleib ein lebendiges Dorfleben und bestehende Infrastrukturen aufrecht. Insbesondere diesen Menschen sollten durch fehlenden verfügbaren Wohnraum nicht zusätzliche Steine in den Weg gelegt werden.

Zusammenfassend hält der Gemeinderat fest, dass eine ausgewogene Kombination aus Aktivierung vorhandener Potenziale und bedarfsgerechter Neuausweisung unerlässlich ist, um die zukünftige Entwicklung von Kastelbell-Tschars sozial, wirtschaftlich und ökologisch tragfähig zu gestalten.

Der maximale Bodenverbrauch soll sich weiterhin an der Berechnung laut Klimaplan 2040 orientie-

La leggibilità delle carte rappresenta sempre una priorità. Allo stesso tempo si cerca, per quanto possibile, di utilizzare la legenda unificata. La rappresentazione di numerosi contenuti differenti comporta tuttavia spesso delle difficoltà grafiche. La legenda verrà pertanto ridotta ai soli contenuti effettivamente rappresentati. Eventuali modifiche e integrazioni saranno recepite in tutti i documenti interessati.

Fabbisogno di suolo e consumo di suolo:

Si critica la scarsa considerazione della capacità edificatoria residua.

Il consumo di suolo per abitante registrato nel Comune di Castelbello-Ciardes negli ultimi dieci anni è nettamente superiore alla media di tutti i comuni. A causa dell'elevato consumo registrato nell'ultimo decennio, anche l'applicazione del metodo di calcolo determina valori più elevati fino al 2040. Il valore massimo consentito di consumo di suolo stabilito deve pertanto essere ridotto.

Presa di posizione:

Prima di ogni nuova individuazione di aree edificabili, la disponibilità delle capacità edificatorie residue deve essere verificata ai sensi di legge. Tuttavia, il Comune non dispone di strumenti efficaci per attivare in modo affidabile gli immobili sfitti esistenti. Se gli immobili sfitti venissero considerati in misura eccessiva, il mercato libero si ridurrebbe di fatto a meno di zero offerte, con la conseguenza che chi intende costruire non riuscirebbe ad accedere al mercato oppure potrebbe farlo solo a prezzi irrealistici. Studi specialistici indicano che è necessario un tasso minimo di sfitto compreso tra il 2 % e il 5 % affinché il mercato possa funzionare; a Castelbello-Ciardes gli immobili completamente sfitti rappresentano attualmente poco meno del 4 %. Il Comune intende perseguire una politica attiva in materia di immobili sfitti, tra l'altro attraverso un adeguamento dell'IMI in funzione del grado di occupazione di un'unità abitativa. Oltre all'obiettivo di mobilitare le capacità edificatorie residue, il Comune necessita comunque di margini di intervento che possono essere garantiti solo mediante nuove individuazioni di aree edificabili in misura contenuta.

La possibilità di realizzare nuove costruzioni è spesso determinante anche per trattenere le giovani generazioni nel Comune. Queste persone sono legate al proprio luogo di residenza e, rimanendo, contribuiscono a mantenere vivo il tessuto sociale del paese e a preservare le infrastrutture esistenti. Proprio a queste persone non dovrebbero essere posti ulteriori ostacoli a causa della mancanza di alloggi disponibili.

In conclusione, il Consiglio comunale ribadisce che una combinazione equilibrata tra l'attivazione dei potenziali esistenti e l'individuazione di nuove aree in funzione del fabbisogno è indispensabile per garantire uno sviluppo futuro di Castelbello-Ciardes sostenibile sotto il profilo sociale, economico

ren. Kastelbell-Tschars benötigt hier einerseits als strukturschwache Gemeinde ausreichend Spielraum und andererseits können sich durch die laufenden Infrastrukturprojekte (Umfahrungsstraße mit Tunnel) erhöhte Werte im Bodenverbrauch ergeben, die aber nicht direkt der stark nachgefragten Wohnnutzung entgegengebracht werden. Gleichwohl strebt die Gemeinde einen sparsamen Umgang mit Boden an, wie auch aus den bereits angemerkten Maßnahmen in der Leerstandspolitik hervorgeht.

Landschaftsentwicklung:

Im Landschaftsentwicklungsprogramm werden vorbildlich übergeordnete Korridore zur Lebensraumvernetzung dargestellt. Diese umfassen zum Teil intensiv genutzte Landwirtschaftsflächen, Waldflächen sowie räumliche Barrieren wie die SS38. Für eine erfolgreiche Umsetzung wird empfohlen die vorgesehenen Maßnahmen zu konkretisieren und Strategien zur Überwindung von räumlichen Barrieren zu ergänzen, nicht zuletzt, um die Wirksamkeit entsprechender Maßnahmen sicherzustellen. Es wird empfohlen, zu konkretisieren, was auf den Flächen zur Renaturierung am Sonnenberg passieren soll. Dies ist nicht immer klar zu erkennen. Im nachgeordneten Gemeindeplan für Raum und Landschaft sind die öffentlichen Grünräume zur Deckung des aktuellen Mindestbedarfs gemäß DLH 17/2020 festzulegen. Der Ensembleschutzkatalog ist in einem separaten Verfahren gemäß Art. 48 LG 9/2018 zu genehmigen.

Stellungnahme:

Die Maßnahmen wurden bewusst vielfältig formuliert, um der Gemeinde unterschiedliche Handlungsmöglichkeiten aufzuzeigen und Orientierungsansätze für die weitere Umsetzung zu bieten. Dabei ist zu berücksichtigen, dass nicht jede Maßnahme an jedem Standort gleichermaßen geeignet ist. Dies ergibt sich insbesondere aus dem gewählten Planungsmaßstab. So kann etwa eine konkrete Maßnahme wie die Pflanzung von Bäumen im Programm nur auf geeignete Bereiche verweisen; an welchem exakten Standort ein Baum tatsächlich gepflanzt werden soll, ist erst im Rahmen einer detaillierten Planung zu klären.

Bei den Flächen am Sonnenberg steht dort, wo bereits bestehender Trockenrasen vorhanden ist, in erster Linie dessen Erhalt beziehungsweise ökologische Aufwertung im Vordergrund. Insbesondere in jenen Bereichen, in denen bereits Neophyten auftreten, wird eine Renaturierung angestrebt. Bei Flächen, die als Wald einzustufen sind, liegt der Schwerpunkt hingegen auf einer ökologischen Aufwertung im Sinne der Waldagenda 2030. Die ver-

ed ecologico.

Il valore massimo del consumo di suolo deve continuare a basarsi sul calcolo previsto dal Piano Clima 2040. Da un lato, Castelbello-Ciardes, quale comune strutturalmente debole, necessita di un adeguato margine di sviluppo; dall'altro, i progetti infrastrutturali attualmente in corso (strada di circonvallazione con galleria) possono determinare un aumento del consumo di suolo, che tuttavia non è direttamente riconducibile alla forte domanda di aree residenziali. Ciononostante, il Comune persegue un utilizzo parsimonioso del suolo, come emerge anche dalle misure già illustrate nell'ambito della politica relativa agli immobili sfitti.

Sviluppo del paesaggio:

Nel programma di sviluppo del paesaggio sono rappresentati, in modo esemplare, corridoi sovracomunali per la connessione ecologica degli habitat. Questi comprendono in parte superfici agricole intensamente coltivate, aree boschive nonché barriere spaziali quali la SS38. Per una corretta attuazione si raccomanda di concretizzare le misure previste e di integrare strategie per il superamento delle barriere territoriali, anche al fine di garantire l'efficacia delle relative misure.

Si raccomanda inoltre di specificare quali interventi siano previsti nelle superfici destinate alla rinaturalizzazione sul Monte Sole, poiché ciò non risulta sempre chiaramente riconoscibile.

Nel successivo Piano comunale per il territorio e il paesaggio dovranno essere individuate le aree verdi pubbliche necessarie a coprire il fabbisogno minimo attuale ai sensi del D.P.P. 17/2020.

Il catalogo degli insiemi dovrà essere approvato mediante un procedimento separato ai sensi dell'art. 48 della L.P. 9/2018.

Presa di posizione:

Le misure sono state volutamente formulate in modo diversificato, al fine di offrire al Comune differenti possibilità di intervento e orientamenti per la successiva fase di attuazione. Occorre inoltre considerare che non tutte le misure sono ugualmente idonee in ogni singola località. Ciò dipende in particolare dalla scala di pianificazione adottata. Ad esempio, una misura concreta quale la piantumazione di alberi può, nel programma, indicare soltanto le aree idonee; il punto esatto in cui un albero dovrà essere piantato potrà essere definito solo nell'ambito di una pianificazione di dettaglio.

Per quanto riguarda le superfici sul Monte Sole, nelle aree in cui è già presente un prato arido, l'obiettivo principale è la sua conservazione o il suo miglioramento ecologico. In particolare, nelle zone in cui sono già presenti specie neofite, si persegue la rinaturalizzazione. Per le superfici classificate come bosco, invece, l'attenzione è rivolta al miglioramento ecologico secondo gli indirizzi dell'Agenda Forestale 2030. La campitura utilizzata è la stessa, poiché la legenda unificata non distingue tra rinatu-

wendete Schraffur ist dabei identisch, da die Einheitslegende nicht zwischen Renaturierung und ökologischer Aufwertung unterscheidet.

Bei den übergeordneten Korridoren geht es einerseits um die strategische Positionierung der Gemeinde, andererseits ist für eine erfolgreiche Umsetzung der entsprechenden Maßnahmen eine enge Abstimmung und Kooperation mit den zuständigen Landesämtern sowie mit den Nachbargemeinden unbedingt erforderlich.

Eine entsprechende Festlegung zu den öffentlichen Grünflächen wird im Verfahren zum Gemeindeplan vorgenommen. Auch die Genehmigung des Ensembleschutzes wird zeitnah angestrebt.

Tourismusentwicklung:

Generell ist zu überprüfen, ob die Maßnahmen im Programm für die Entwicklung des Tourismus mit den Maßnahmen zur Siedlungs- und Landschaftsentwicklung sowie Mobilität übereinstimmen und nicht widersprüchliche Inhalte haben.

Aufgrund der fehlenden räumlichen Verortung raumrelevanter Maßnahmen ist eine fachliche Bewertung zum aktuellen Zeitpunkt nicht möglich. Die fachliche Bewertung erfolgt daher bei konkreten Vorhaben.

Die fachliche Bewertung der vorgeschlagenen Tourismusentwicklungsgebiete erfolgt bei der Eintragung im Gemeindeplan für Raum und Landschaft.

Stellungnahme:

Der angeführte Hinweis wird im Konzept überprüft.

Abgrenzung des Siedlungsgebietes:

In Tschars werden zwei Siedlungsgrenzen festgelegt. Der Bereich in Tschars südlich der Staatsstraße erfüllt nicht die Kriterien für die Abgrenzung des Siedlungsgebietes gemäß DLH 31/2018. Es stellt kein eigenständig funktionierendes Siedlungsgebiet mit öffentlichen Einrichtungen dar, das geeignet ist, in Zukunft schwerpunktmäßig zur Siedlungsentwicklung beizutragen. Die vorgesehenen Eignungsgebiete für gewerbliche Nutzung sowie Sondernutzungsgebiete können auch außerhalb des Siedlungsgebietes ausgewiesen werden. Die vorgesehenen Eignungsgebiete für Mischgebiete am östlichen Siedlungsrand werden aufgrund der schlechten Erreichbarkeit von öffentlichen Diensten und Einrichtungen sowie der unmittelbaren Nähe zu gewerblichen Betrieben nicht befürwortet. Um dennoch eine Siedlungsentwicklung im Bahnhofsnahbereich zu ermöglichen, ist das Siedlungsgebiet nicht vollständig zu streichen, sondern der Bereich nach der ersten B-Zone in Richtung Naturns auszuklammern.

ralizzazione e miglioramento ecologico.

Per quanto riguarda i corridoi sovracomunali, essi rappresentano da un lato un orientamento strategico del Comune; dall'altro, per l'efficace attuazione delle relative misure, è indispensabile una stretta concertazione e collaborazione con gli uffici provinciali competenti e con i comuni limitrofi.

La relativa individuazione delle aree verdi pubbliche sarà effettuata nell'ambito del procedimento di approvazione del Piano comunale per il territorio e il paesaggio. Anche l'approvazione del catalogo degli insiemi sarà perseguita in tempi brevi.

Sviluppo del turismo:

In linea generale occorre verificare che le misure previste nel programma per lo sviluppo del turismo siano coerenti con quelle relative allo sviluppo degli insediamenti, del paesaggio e della mobilità e che non contengano elementi tra loro contraddittori.

A causa della mancata localizzazione territoriale delle misure rilevanti sotto il profilo della pianificazione, allo stato attuale non è possibile effettuare una valutazione tecnica. La valutazione tecnica sarà pertanto effettuata in occasione dei singoli interventi concreti.

La valutazione tecnica delle aree proposte per lo sviluppo turistico sarà effettuata in sede di inserimento nel Piano comunale per il territorio e il paesaggio.

Presa di posizione:

L'osservazione formulata sarà verificata nell'ambito del concetto.

Delimitazione dell'area insediativa:

A Ciardes vengono individuati due limiti dell'area insediativa. L'area di Ciardes situata a sud della strada statale non soddisfa i criteri per la delimitazione dell'area insediativa ai sensi del D.P.P. 31/2018. Essa non costituisce un'area insediativa autonoma e funzionale, dotata di servizi pubblici, idonea a contribuire in futuro in modo prioritario allo sviluppo insediativo.

Le aree di idoneità previste per la destinazione produttiva e per le zone a destinazione speciale possono essere individuate anche al di fuori dell'area insediativa. Le aree di idoneità previste per le zone miste sul margine orientale dell'insediamento non sono condivise a causa della scarsa accessibilità ai servizi e alle strutture pubbliche, nonché della loro immediata vicinanza ad attività produttive.

Al fine di consentire comunque uno sviluppo insediativo nell'area adiacente alla stazione ferroviaria, si propone di non eliminare completamente l'area insediativa, bensì di escludere il tratto successivo alla prima zona B in direzione Naturno.

Stellungnahme:

Auf Anregung der Landeskommission wird die Siedlungsgrenze reduziert, allerdings sollen die bestehenden Baugebiete bis inklusiver der letzten B-Zone Richtung Naturns (Bereich der Parzelle .185/1) noch einbezogen werden. Hier strebt die Gemeinde an, eine gemeinsam gedachte Verbesserung des gesamten Bereichs umsetzen zu können, indem einerseits nötige Abrundungen bestehender Zonen und andererseits die Entflechtung der verschiedenen Nutzungen in dem Bereich anzustreben, um zukünftig Nutzungskonflikte zu vermeiden und gezielte Lärmschutzmaßnahmen umsetzen zu können. Die fußläufige Erreichbarkeit zu einem Bahnhof oder einer Busstation ist im gesamten nun in der Siedlungsgrenze enthaltenen Gebiet gegeben. Um diesen durchaus konfliktbehafteten Bereich zukünftig flexibel gestalten und aufwerten zu können, benötigt die Gemeinde die Befugnisse, die sich durch die Siedlungsgrenze ergeben, um Entflechtungen, Abrundungen und qualitative Maßnahmen zur positiven Entwicklung umzusetzen.

Gutachten der Landesämter

Auf die Gutachten der Landesämter und den darin enthaltenen Anmerkungen soll Stellung bezogen werden.

Stellungnahme:

Gutachten der Landesämter werden berücksichtigt. Details im Textabschnitt unterhalb.

Kartografie:

Damit die Inhalte des Gemeindeentwicklungsprogramms später in MapView grafisch dargestellt werden können, wird empfohlen die Einheitslegende und die Abgabestruktur der SHP- und QML-Dateien gemäß Handbuch – Legende Gemeindeentwicklungsprogramm Raum und Landschaft zu verwenden.

Stellungnahme:

Die Einheitslegende und Abgabestruktur wurde verwendet.

3. Stellungnahme zu den Gutachten der Landesämter:

Zu den einzelnen in den Prämissen angeführten Punkten der Gutachten der Landesämter wird wie folgt Stellung genommen:

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz (Amt für Gewässerschutz):

Nach Überprüfung der Projektunterlagen erteilt der Direktor des Amtes für Gewässerschutz ein positives Gutachten mit folgenden Bedingungen:

1. Bei der Umsetzung des Gemeindeentwicklungsprogramms müssen die Bestimmungen des Generellen Entwässerungsplans (GEP) berücksichtigt

Presa di posizione:

Su proposta della Commissione provinciale, il limite dell'area insediativa viene ridotto; tuttavia, si intende mantenere all'interno del perimetro le aree edificabili esistenti fino all'ultima zona B in direzione Naturno (area della particella .185/1). In quest'area il Comune mira a realizzare un miglioramento unitario dell'intero comparto, perseguendo da un lato i necessari completamenti delle zone esistenti e, dall'altro, la separazione delle diverse destinazioni d'uso, al fine di evitare in futuro conflitti funzionali e consentire l'attuazione di misure mirate di protezione dal rumore. All'interno dell'area che rimane compresa nel limite dell'insediamento è garantita l'accessibilità pedonale a una stazione ferroviaria o a una fermata dell'autobus. Per poter riqualificare e sviluppare in modo flessibile questa zona, caratterizzata da potenziali conflitti, il Comune necessita delle competenze derivanti dalla delimitazione dell'area insediativa, così da poter attuare interventi di separazione delle funzioni, completamento e miglioramento qualitativo.

Pareri degli uffici provinciali

Si prende posizione in merito ai pareri degli uffici provinciali e alle osservazioni in essi contenute.

Presa di posizione:

I pareri degli uffici provinciali vengono recepiti. I dettagli sono riportati nel successivo paragrafo del testo.

Cartografia:

Affinché i contenuti del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio possano essere successivamente rappresentati graficamente in MapView, si raccomanda di utilizzare la legenda unificata e la struttura di consegna dei file SHP e QML conformemente al Manuale – Legenda del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Presa di posizione:

Sono state utilizzate la legenda unificata e la struttura di consegna prevista.

3. Presa di posizione sui pareri degli uffici provinciali:

In merito ai singoli punti riportati nelle premesse dei pareri degli uffici provinciali, si prende posizione come segue:

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima (Ufficio tutela delle acque):

A seguito dell'esame della documentazione progettuale, il Direttore dell'Ufficio tutela delle acque esprime parere favorevole alle seguenti condizioni:

1. Nell'attuazione del Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio devono essere rispettate le disposizioni del Piano generale di

werden, der gemäß Art. 3 des DLH 6/2008 erstellt wurde.

2. Für die Regenwasserbewirtschaftung sind die Bestimmungen gemäß Art. 46 des LG 8/2002 sowie des IV. Kapitels des DLH 6/2008 zu berücksichtigen (siehe auch den "Leitfaden zum naturnahen Umgang mit Regenwasser", veröffentlicht vom Amt für Gewässerschutz am 10.10.2008) und folgende Prioritäten einzuhalten:

- Eindämmung der Bodenversiegelung;
- Regenwasserversickerung über belebte und begrünte Bodenschichten;
- Regenwassereinleitungen in Oberflächengewässern nach Vorbehandlung je nach Verunreinigungsgrad.

Für die Regenwasserversickerungsanlagen ist ein entsprechender Flächenbedarf zu berücksichtigen.

Für Abflussflächen über 2 ha sind gemäß Art. 43 des DLH 6/2008 Rückhaltesysteme vorzusehen, um den Abfluss in Oberflächengewässer auf 50 l/s/ha zu beschränken. Für entsprechende zentrale oder dezentrale Maßnahmen ist der Flächenbedarf zu berücksichtigen.

Für neue ausgewiesene Zonen und Infrastrukturen sind Retentionsflächen bzw. oberflächliche Versickerungsanlagen vorzusehen.

3. Innerhalb der 10 m breiten Schutzstreifen von Oberflächengewässern (bei Seen über 1.800 m ü.d.M. sind es 50 m) gelten die Bestimmungen gemäß Art. 48 des LG 8/2002 sowie gemäß den Artikeln 52 bis 54 des DLH 6/2008. Die entsprechenden Verbote der Bebauung bzw. Änderung der urbanistischen Zweckbestimmung sind bereits bei der Neuabgrenzung von bebaubaren Gebieten zu berücksichtigen und konkret anzuführen.

4. Die Schneeräumung ist mit Art. 32, Band G des Gewässerschutzplanes (Beschluss der LR 516/2021) geregelt. Die wichtigsten Eckpunkte des Art. 32 sind anzuführen.

Stellungnahme:

Die Bestimmungen der vorgenannten Fachpläne, Gesetze und Durchführungsverordnungen sind unabhängig vom GProRL immer einzuhalten. Eine inhaltliche Anführung wird aus diesem Grund als nicht sinnvoll erachtet, da das Gesetz sich ändern kann und dann eine Differenz zwischen Gesetzestext und GProRL auftreten könnte.

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz (Amt für Luft und Lärm)

Bezüglich der im Betreff genannten Anfrage hat das Amt auf dieser Planungsebene keine weiteren

smaltimento delle acque (PGA), redatto ai sensi dell'art. 3 del D.P.P. 6/2008.

2. Per la gestione delle acque meteoriche devono essere rispettate le disposizioni di cui all'art. 46 della L.P. 8/2002 e al capitolo IV del D.P.P. 6/2008 (si veda anche la "Guida alla gestione naturale delle acque meteoriche", pubblicata dall'Ufficio tutela delle acque il 10.10.2008), nel rispetto delle seguenti priorità:

- limitazione dell'impermeabilizzazione del suolo;
- infiltrazione delle acque meteoriche attraverso strati di terreno vegetati e biologicamente attivi;
- scarico delle acque meteoriche nei corpi idrici superficiali previo trattamento in funzione del grado di inquinamento.

Per gli impianti di infiltrazione delle acque meteoriche deve essere previsto un adeguato fabbisogno di superficie.

Per bacini scolanti superiori a 2 ha devono essere previsti, ai sensi dell'art. 43 del D.P.P. 6/2008, sistemi di laminazione per limitare lo scarico nei corpi idrici superficiali a 50 l/s/ha. Per tali misure, sia centralizzate sia decentralizzate, deve essere previsto il relativo fabbisogno di superficie.

Per le nuove zone e infrastrutture individuate devono essere previste aree di ritenzione o impianti di infiltrazione superficiale.

3. All'interno delle fasce di rispetto di 10 m lungo i corsi d'acqua superficiali (50 m nel caso dei laghi situati oltre i 1.800 m s.l.m.) si applicano le disposizioni dell'art. 48 della L.P. 8/2002 nonché degli articoli da 52 a 54 del D.P.P. 6/2008. I relativi divieti di edificazione e di modifica della destinazione urbanistica devono essere già considerati e indicati espressamente nella nuova delimitazione delle aree edificabili.

4. Lo sgombero della neve è disciplinato dall'art. 32, volume G, del Piano di tutela delle acque (deliberazione della Giunta provinciale n. 516/2021). Occorre riportare i principali contenuti dell'art. 32.

Presa di posizione:

Le disposizioni dei suddetti piani di settore, delle leggi e dei regolamenti di esecuzione devono essere rispettate in ogni caso, indipendentemente dal Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio. Per questo motivo non si ritiene opportuno riportarne il contenuto, poiché la normativa potrebbe subire modifiche e determinare una difformità tra il testo di legge e il Programma.

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima (Ufficio aria e rumore)

In relazione alla richiesta in oggetto, l'Ufficio non formula ulteriori osservazioni a questo livello di pia-

Einwände.

Stellungnahme:

Der Stellungnahme des Amtes sind keine Handlungsvorgaben zu entnehmen.

Agentur für Bevölkerungsschutz

Grundsätzlich positive Stellungnahme.

Insbesondere wird darauf hingewiesen, dass sowohl das KD vom 25. Juli 1904, Nr. 523 als auch das LG vom 12. Juli 1975, Nr. 35 die Bannstreifen entlang der Wasserläufe regeln. Diese können im Rahmen einer Änderung des Flächennutzungsplans oder dessen Umsetzung nur in Ausnahmefällen abgeändert oder verringert werden.

Schließlich sei darauf hingewiesen, dass jede Maßnahme im Flussbett oder innerhalb des entsprechenden Bannstreifens sowie jede Inanspruchnahme von Grundstücken, die zum öffentlichen Wassergut gehören, unabhängig von der im Bauleitplan oder im Durchführungsplan vorgesehenen Nutzung, einer gesonderten Ermächtigung oder Konzession bedürfen.

Der Grundsatz des Erhalts oder der Vergrößerung von Überflutungsflächen in unbebautem Gebiet als Maßnahme gegen hydraulische Extremereignisse und insbesondere zum Schutz vor Hochwasser entlang der Plima, sollte die Grundlage für jede künftige Nutzungsänderung oder Planung sein.

Wir weisen auch darauf hin, dass gemäß Art. 5 Abs. 3-bis des DLH vom 10. Oktober 2019, Nr. 23 „Gefahrenzonenpläne“ die für die Ausweisung neuer Baugebiete in Zonen mit hoher hydrogeologischer Gefahr (H3) erforderlichen Schutzmaßnahmen und Vorschriften einem verpflichtenden und verbindlichen Gutachten des zuständigen Amtes in der Agentur für Bevölkerungsschutz unterliegen.

Vorrangiges Ziel des Funktionsbereiches Wildbachverbauung in der Agentur für Bevölkerungsschutz ist es, bereits bestehende Siedlungen, Gebäude und Strukturen durch Verbauungsarbeiten an Flüssen und Lawinen vor Naturgefahren zu schützen und nicht, von bekannten Naturgefahren gefährdete Gebiete zu sichern und dadurch erst bebaubar zu machen. Letzteres muss eine Ausnahme bleiben.

Zudem muss der Gefahrenzonenplan der Gemeinde Kastelbell-Tschars, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 12.11.2024, Nr. 1007 auf einem aktuellen Stand gehalten werden, damit er auch in Zukunft ein verlässliches Instrument für das integrale Gefahren- und Risikomanagement der Gemeinde bildet.

Es wird ausdrücklich empfohlen, jene Flächen zu erhalten und nicht einer urbanen Entwicklung zuzuführen, auf denen Revitalisierungsmaßnahmen angestrebt werden oder im Rahmen des amtsinternen Planungsinstruments Entwicklungsplan Fließgewässer Südtirol (EFS) vorgesehen sind. Besonders hervorzuheben sind hierbei folgende Bereiche

nificazione.

Presa di posizione:

Dal parere dell'Ufficio non emergono specifiche indicazioni operative.

Agenzia per la Protezione civile

Parere sostanzialmente favorevole.

Si richiama in particolare l'attenzione sul fatto che sia il R.D. 25 luglio 1904, n. 523, sia la L.P. 12 luglio 1975, n. 35 disciplinano le fasce di rispetto lungo i corsi d'acqua. Tali fasce possono essere modificate o ridotte nell'ambito di una variante al piano urbanistico o della sua attuazione solo in casi eccezionali.

Si ricorda inoltre che qualsiasi intervento nell'alveo o all'interno della relativa fascia di rispetto, nonché qualsiasi utilizzo di terreni appartenenti al demanio idrico, richiede una specifica autorizzazione o concessione, indipendentemente dalla destinazione prevista nel piano urbanistico o nel piano di attuazione.

Il principio della conservazione o dell'ampliamento delle aree di esondazione nei territori non edificati, quale misura contro gli eventi idraulici estremi e in particolare per la protezione dalle piene lungo il Plima, dovrebbe costituire il fondamento di ogni futura modifica d'uso o pianificazione.

Si richiama inoltre l'attenzione sul fatto che, ai sensi dell'art. 5, comma 3-bis, del D.P.P. 10 ottobre 2019, n. 23 ("Piani delle zone di pericolo"), le misure di protezione e le prescrizioni necessarie per l'individuazione di nuove aree edificabili in zone ad elevato rischio idrogeologico (H3) sono subordinate al parere obbligatorio e vincolante dell'ufficio competente dell'Agenzia per la Protezione civile.

L'obiettivo prioritario dell'Area funzionale Sistemazione bacini montani dell'Agenzia per la Protezione civile è quello di proteggere gli insediamenti, gli edifici e le infrastrutture già esistenti dai pericoli naturali mediante opere di sistemazione dei corsi d'acqua e di difesa dalle valanghe, e non quello di rendere edificabili aree note per essere esposte a pericoli naturali. Quest'ultima possibilità deve rimanere un'eccezione.

Inoltre, il Piano delle zone di pericolo del Comune di Castelbello-Ciardes, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1007 del 12.11.2024, deve essere mantenuto costantemente aggiornato affinché continui a rappresentare uno strumento affidabile per la gestione integrata dei rischi e dei pericoli nel territorio comunale.

Si raccomanda espressamente di conservare e non destinare a sviluppo urbanistico le superfici sulle quali sono previsti interventi di rivitalizzazione o che sono individuate nello strumento di pianificazione interno denominato Piano di sviluppo dei corsi d'acqua dell'Alto Adige (EFS). Si segnalano in particolare le seguenti aree del Comune di Castel-

in der Gemeinde Kastelbell-Tschars:

- die Flächen entlang der Etsch an der Gemeindegrenze zu Latsch bis Kastelbell (EFS Referenzcodex OET_008);
- die Fläche für eine mögliche künftige Laichhabitatverbesserung des Sackgrabens (A.235) im Mündungsbereich des „Staudenbaches“ (EFS Referenzcodex OET_060);
- die Flächen im Unterlauf des „Staudenbaches“ für eine mögliche künftige Laichhabitatverbesserung (EFS Referenzcodex OET_061 und OET_062);
- die Flächen entlang des Schleidertalbaches (A.235.5) für eine mögliche künftige Revitalisierung und Gerinneaufweitung (EFS Referenzcodex OET_098)

Stellungnahme:

Die Bestimmungen der vorgenannten Fachpläne, Gesetze und Durchführungsverordnungen sind unabhängig vom GProRL immer einzuhalten. Die Gemeinde hält den Gefahrenzonenplan auf dem aktuellen Stand.

Die Amtsinternen Unterlagen zum EFS liegen nicht vor. Daher kann keine Stellungnahme dazu abgegeben werden. Es ist keine urbanistische Entwicklung in den explizit genannten Bereichen vorgesehen.

Landesdenkmalamt (Amt für Bau- und Kunstdenkmäler):

Das GProRL ermöglicht im Zuge der Abgrenzung und Entwicklungsplanung von Siedlungsgebieten laut Durchführungsbestimmungen die Definition von nicht bebauten Bereichen bei denkmalgeschützten Gebäuden, um Sichtachsen zu erhalten, sowie bei Plätzen und Flächen von historisch-kulturellem Wert. Diese Möglichkeit hätte im Gemeindeentwicklungsprogramm deutlicher ausgeschöpft werden können. Bestehende Frei- und Grünflächen im direkten Umfeld von Baudenkmälern sollen erhalten, eine Definition als Fläche zur Restbaukapazität vermieden werden.

Im Bereich der Grundschule Tschars, dem denkmalgeschützten Klosterhaus, direkt angrenzend an den historischen Ortskern, werden drei Siedlungserweiterungen vorgeschlagen. (Erweiterungsbereiche Tschars 2-4) Dies wird einerseits aufgrund der bestehenden historischen Siedlungsstruktur mit einer Reihe von Baudenkmälern entlang enger Gassen im steilen Gelände und der dadurch beengten Erschließung in Frage gestellt. Außerdem stellt das ehemalige Klosterhaus ein weithin sichtbares Baudenkmal dar und soll talseitig möglichst nicht verbaut werden, um seine Ansicht und Wirkung zu bewahren.

In Bezug auf beabsichtigte Verdichtungen im Sied-

bello-Ciardes:

- le superfici lungo l'Adige, dal confine comunale con Laces fino a Castelbello (codice di riferimento EFS OET_008);
- l'area destinata a un possibile futuro miglioramento dell'habitat di riproduzione del Rio Sackgraben (A.235), presso la confluenza con il Rio Staudenbach (codice EFS OET_060);
- le superfici nel tratto inferiore del Rio Staudenbach destinate a un possibile futuro miglioramento dell'habitat di riproduzione (codici EFS OET_061 e OET_062);
- le superfici lungo il Rio Schleidertal (A.235.5) destinate a una possibile futura rivitalizzazione e all'ampliamento dell'alveo (codice EFS OET_098)

Presa di posizione:

Le disposizioni dei suddetti piani di settore, delle leggi e dei regolamenti di esecuzione devono essere rispettate indipendentemente dal Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio. Il Comune provvede a mantenere aggiornato il Piano delle zone di pericolo.

La documentazione interna relativa al Piano di sviluppo dei corsi d'acqua (EFS) non è disponibile e pertanto non è possibile formulare osservazioni al riguardo. Nelle aree espressamente indicate non è comunque previsto alcuno sviluppo urbanistico.

Ufficio beni architettonici e artistici:

Il Programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio consente, nell'ambito della delimitazione e pianificazione dello sviluppo degli insediamenti, di individuare aree non edificabili in prossimità di edifici tutelati, al fine di preservare i coni visuali, nonché piazze e spazi di valore storico-culturale. Tale possibilità avrebbe potuto essere valorizzata maggiormente nel programma. Gli spazi aperti e le aree verdi esistenti nelle immediate vicinanze dei beni architettonici dovrebbero essere conservati, evitando di considerarli come superfici rientranti nella capacità edificatoria residua.

Nell'area della scuola elementare di Ciardes, dell'ex convento tutelato e direttamente adiacente al centro storico, vengono proposte tre aree di espansione insediativa (Ciardes 2-4). Tale proposta è ritenuta problematica sia per la struttura storica dell'insediamento, caratterizzata da edifici tutelati lungo strette viuzze in un contesto acclive e con accessibilità limitata, sia perché l'ex convento costituisce un edificio di grande rilevanza paesaggistica, che dovrebbe rimanere libero da edificazioni sul lato valle per preservarne la percezione e il valore.

Per quanto riguarda gli interventi di densificazione all'interno dell'area insediativa, occorre garantire

lungsgebiet soll auf die Unversehrtheit der Baudenkmäler geachtet werden, der Ausblick oder Lichteinfall nicht beeinträchtigt werden und die Ansicht und der Wirkungsbereich nicht nachteilig verändert werden.

Die Ensembleschutzpläne fallen nicht in die Zuständigkeit des Landesdenkmalamtes. Dennoch wird darauf hingewiesen, dass laut Unterlagen vor Ausarbeitung des GProRL 17 Ensembles im Gemeindegebiet festgelegt wurden. Diese sind allerdings in den Unterlagen nicht dargestellt, auch im gültigen Landschafts- oder Bauleitplan sind die Zonen nicht eingetragen.

Stellungnahme:

Die Festlegung von nicht bebaubaren Flächen verbietet jegliche ober- und unterirdische Bebauung. Eine unterirdische Bebauung würde aber beispielsweise die Sichtachsen in keiner Weise beeinträchtigen und beispielsweise die Errichtung unterirdischer Garagenplätze ermöglichen.

Bei einer Bebauung von Erweiterungsbereich Tschars 2-4 ist auf einen verträglichen Umgang mit bestehenden Ensembles und Baudenkmälern zu achten. Dies geht auch aus der SUP hervor und wird dort als Widmungsvoraussetzung formuliert. Gleichzeitig wurden im Variantenvergleich verschiedene Erweiterungsbereiche im sehr kompakt gewachsenen Dorf Tschars abgewogen, und im Gesamten die Varianten Tschars 2-4 als Möglichkeiten in das Programm aufgenommen.

Im Allgemeinen ist darauf zu achten, bestehende Siedlungsbereiche durch bauliche Verdichtungen nicht zu beeinträchtigen.

Der bestehende Ensembleschutzkatalog der Gemeinde soll zeitnah beschlossen und grafisch verordnet werden.

Abteilung Mobilität:

Die Gemeinde Kastelbell – Tschars hat eine gute Anbindung an den ÖV:

- Halbstundentakt Bahn
- Stundentakt Bus Linie 267 Staben – Tschars – Galsaun Kastelbell -Goldrain

Das Gemeindeentwicklungsprogramm enthält einige Vorschläge für eine Weiterentwicklung der öffentlichen und/oder nachhaltigen Mobilität. Zumal sehr viele neue potenzielle Siedlungsräume angedacht sind, ist es wichtig, vor ihrer möglichen Ausweisung, deren Anbindung konkret zu planen. Weiters wird empfohlen, die durch den neuen Umfahrungstunnel mögliche Entlastung der heutigen Hauptstraße zu nutzen und zeitnah durch konsequente, auch infrastrukturelle Maßnahmen, zu entschleunigen, um die Siedlungsqualität substanziell zu erhöhen (Beispiel Naturns und Staben).

che non vengano compromessi i beni architettonici, né limitati la visuale o l'illuminazione naturale, né alterati negativamente il loro aspetto e il relativo contesto.

I piani di tutela degli insiemi non rientrano nelle competenze dell'Ufficio beni architettonici e artistici. Si segnala tuttavia che, secondo la documentazione disponibile, prima dell'elaborazione del Programma erano stati individuati 17 insiemi nel territorio comunale. Essi, però, non risultano rappresentati nella documentazione né riportati nel vigente piano paesaggistico o nel piano urbanistico.

Presa di posizione:

L'individuazione di aree non edificabili vieta qualsiasi edificazione, sia in superficie sia nel sottosuolo. Tuttavia, un'edificazione interrata, ad esempio per la realizzazione di autorimesse sotterranee, non comprometterebbe in alcun modo i coni visuali.

In caso di edificazione delle aree di espansione Ciardes 2-4 dovrà essere garantito un approccio compatibile con gli insiemi e i beni architettonici esistenti. Ciò risulta anche dalla Valutazione ambientale strategica (VAS), nella quale tale requisito è indicato quale condizione per la successiva zonizzazione. Nel confronto tra le varianti sono state valutate diverse aree di espansione nel compatto centro abitato di Ciardes e, nel complesso, le aree Ciardes 2-4 sono state individuate come possibili opzioni da inserire nel Programma.

In generale, occorre garantire che la densificazione edilizia non comprometta i tessuti insediativi esistenti.

Il vigente catalogo della tutela degli insiemi del Comune sarà approvato e recepito cartograficamente quanto prima.

Ripartizione Mobilità:

Il Comune di Castelbello-Ciardes dispone di un buon collegamento con il trasporto pubblico:

- collegamento ferroviario ogni mezz'ora;
- collegamento autobus ogni ora con la linea 267 Stava – Ciardes – Colsano – Castelbello - Coldrano.

Il Programma di sviluppo comunale contiene diverse proposte per il potenziamento della mobilità pubblica e sostenibile. Poiché sono previste numerose nuove potenziali aree di sviluppo insediativo, è importante pianificare concretamente il loro collegamento prima di procedere all'eventuale individuazione. Si raccomanda inoltre di sfruttare la riduzione del traffico resa possibile dalla nuova galleria di circonvallazione per riqualificare quanto prima l'attuale strada principale mediante interventi coerenti, anche infrastrutturali, di moderazione del traffico, così da migliorare in modo sostanziale la qualità dell'insediamento (come già avvenuto, ad

Stellungnahme:

Die Hinweise das Amtes sind kohärent mit den Zielen und Maßnahmen des Gemeindeentwicklungsprogramms.

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung (Amt für Landesplanung und Kartografie):

Das Amt für Raumplanung und Kartografie hat kürzlich das Ausarbeitungsverfahren des Landesstrategischen Plans (LSP) abgeschlossen, eines mittel- und langfristigen Planungsinstruments gemäß Art. 43 des Landesgesetzes Nr. 9/2018, das unter anderem die sektoralen Leitlinien und Vorgaben für eine nachhaltige soziale und wirtschaftliche Entwicklung des städtischen und ländlichen Raums festlegt. Der LSP verfolgt insbesondere die Zielsetzungen gemäß Artikel 2 des Gesetzes „Raum und Landschaft“. Primäres Ziel des Strategischen Plans ist es, Leitlinien zur Eindämmung des Bodenverbrauchs (Art. 2, Absatz 1, Buchstabe m) festzulegen, um der Zersiedelung entgegenzuwirken, und eine kompakte Siedlungsstruktur zu fördern, auch durch die Aufwertung des bestehenden Gebäudebestands (Art. 2, Absatz 1, Buchstabe i).

Derzeit wurde das Genehmigungsverfahren des LSP jedoch noch nicht eingeleitet; daher sind die im Plan enthaltenen Vorgaben – einschließlich der Berechnungsmethoden zum Bodenverbrauch und der für dessen Eindämmung festgelegten Parameter – aktuell nicht verbindlich.

In Bezug auf das Thema Flächenverbrauch erscheint das vorgeschlagene maximale Kontingent von 3,8 ha eher überdimensioniert, auch unter Berücksichtigung des programmatischen Ziels, eine Bevölkerung von 2.500 Einwohner:innen zu erreichen – im Gegensatz zu den ASTAT-Schätzungen, die stattdessen von einer spürbaren Abnahme der Bevölkerung ausgehen. In diesem Fall betrifft der Vorschlag neuer bebaubarer Flächen fast ausschließlich Wohngebiete von über 1 ha, was angesichts eines prognostizierten Bevölkerungsanstiegs von +191 Einwohner:innen nur schwer zu begründen ist.

In allgemeiner Hinsicht werden in Bezug auf die übergemeindlichen Zonen im Zuständigkeitsbereich dieses Amtes keine kritischen Punkte festgestellt.

Stellungnahme:

Da der LSP aktuell noch nicht öffentlich zur Verfügung steht, konnten die Formulierten Maßnahmen in die Ausarbeitung des GProRL von Kastelbell-Tschars noch nicht inkorporiert werden.

Im Bezug auf das großzügige Widmungskontingent ist festzuhalten, dass 1,5ha für touristische Sondernutzungen vorgesehen sind. Hier will die Gemeinde Kastelbell-Tschars, die touristisch als

esempio, a Naturno e Stava).

Presa di posizione: Le osservazioni dell'Ufficio sono coerenti con gli obiettivi e le misure del Programma di sviluppo comunale.

Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio (Ufficio pianificazione territoriale e cartografia):

L'Ufficio pianificazione territoriale e cartografia ha recentemente concluso l'elaborazione del Piano strategico provinciale (PSP), uno strumento di pianificazione di medio e lungo periodo ai sensi dell'art. 43 della L.P. n. 9/2018, che definisce, tra l'altro, gli indirizzi e le prescrizioni settoriali per uno sviluppo sostenibile del territorio urbano e rurale. Il PSP persegue in particolare gli obiettivi di cui all'art. 2 della legge "Territorio e paesaggio". Obiettivo prioritario del Piano strategico è definire indirizzi per il contenimento del consumo di suolo (art. 2, comma 1, lett. m), contrastando la dispersione insediativa e promuovendo una struttura urbana compatta, anche attraverso la valorizzazione del patrimonio edilizio esistente (art. 2, comma 1, lett. i).

Attualmente il procedimento di approvazione del PSP non è ancora stato avviato; pertanto le prescrizioni in esso contenute, comprese le metodologie di calcolo del consumo di suolo e i relativi parametri, non sono ancora vincolanti.

Per quanto riguarda il consumo di suolo, il contingente massimo proposto di 3,8 ha appare piuttosto sovradimensionato, anche tenendo conto dell'obiettivo programmatico di raggiungere una popolazione di 2.500 abitanti, in contrasto con le stime ASTAT che prevedono invece una sensibile diminuzione della popolazione. In tale contesto, la proposta di nuove superfici edificabili riguarda quasi esclusivamente aree residenziali per oltre 1 ha, circostanza difficilmente giustificabile a fronte di un incremento demografico previsto di soli +191 abitanti.

In generale, con riferimento alle aree sovracomunali di competenza dell'Ufficio, non si rilevano particolari criticità.

Presa di posizione:

Poiché il Piano strategico provinciale non è ancora disponibile al pubblico, le misure in esso previste non hanno potuto essere recepite nell'elaborazione del Programma di sviluppo comunale di Castelbello-Ciardes.

Per quanto riguarda l'ampio contingente di zonizzazione, si precisa che 1,5 ha sono destinati a zone speciali per il turismo. Con tale scelta il Comune

schwach eingestuft wird, bewusst zentral gelegene Betriebe fördern können. Oftmals geht es dabei auch im eine Richtigstellung der Widmung bei bestehenden Betrieben, die 1,5 ha Widmungskontingent sind in diesem Fall also nicht mit Flächenverbrauch gleichzusetzen. Für Mischgebiet werden 1,3 ha vorgesehen, was einer maßvollen Erweiterung entspricht. Da die Gemeinde keinen direkten Zugriff auf Restbaukapazitäten hat, muss in Form von Neuausweisungen Handlungsspielraum gegeben sein. Um hier nicht von einzelnen Eigentümer:innen abhängig zu sein, werden mehr Flächen als Potential identifiziert, als schließlich ausgewiesen werden können. Dabei können auch Teilflächen einer größeren Fläche ausgewiesen werden, um bspw. eine optimale Bebaubarkeit zu gewährleisten.

di Castelbello-Ciardes, classificato come territorio a debole sviluppo turistico, intende favorire strutture ricettive situate in posizioni centrali. In molti casi si tratta anche di una regolarizzazione della destinazione urbanistica di strutture già esistenti; pertanto, tali 1,5 ha di contingente non corrispondono necessariamente a nuovo consumo di suolo. Per le zone miste sono previsti 1,3 ha, corrispondenti a un ampliamento contenuto. Poiché il Comune non dispone di un accesso diretto alle capacità edificatorie residue, è necessario mantenere un adeguato margine di intervento attraverso nuove individuazioni. Per non dipendere dalle decisioni di singoli proprietari, vengono individuate come potenziali superfici più ampie rispetto a quelle che saranno effettivamente destinate all'edificazione. Inoltre, possono essere individuate anche porzioni di aree più estese, ad esempio per garantire una migliore edificabilità.

Amtes für Geologie und Baustoffprüfung

- Aussparung bekannter Gefahrenzonen aus der Siedlungsgrenze, sofern in diesen Bereichen nicht schon Siedlungen bestehen und dass ein entsprechender Abstand zu den Gefahrenzonen und den bestehenden Schutzbauwerken einzuhalten ist;
- Primäres Ziel bei der Ausweisung von neuen Baugründen muss es sein, Gefahrenzonen zu meiden;
- Der Gefahrenzonenplan ist auf einem aktuellen Stand zu halten, damit er auch in Zukunft ein richtungsweisendes Element für die urbanistische Entwicklung und das Gefahren- und Risikomanagement der Gemeinde Plaus bleibt;

Ufficio Geologia e prove materiali

- esclusione delle zone di pericolo note dal limite dell'area insediativa, salvo i casi in cui tali aree siano già urbanizzate, mantenendo comunque un'adeguata distanza dalle zone di pericolo e dalle opere di protezione esistenti;
- l'obiettivo prioritario nell'individuazione di nuovi terreni edificabili deve essere quello di evitare le zone di pericolo;
- il Piano delle zone di pericolo deve essere mantenuto costantemente aggiornato affinché continui a costituire uno strumento di riferimento per lo sviluppo urbanistico e la gestione dei rischi del Comune di Plaus.

Grundsätzlich positive Bewertung

Stellungnahme:

Bekannte Gefahrenzonen wurden aus der Siedlungsgrenze bestmöglich ausgespart und primäres Ziel der Gemeinde war es Gefahrenzonen zu vermeiden. Die Gemeinde verfolgt das Ziel den Gefahrenzonenplan aktuell zu halten

Valutazione complessivamente favorevole.

Presa di posizione:

Le zone di pericolo conosciute sono state escluse, per quanto possibile, dal limite dell'area insediativa e l'obiettivo prioritario del Comune è stato quello di evitarle. Il Comune persegue inoltre l'obiettivo di mantenere costantemente aggiornato il Piano delle zone di pericolo.

Amtes für Archäologie

Stellungnahme:

Dies ist gesetzlich so vorgesehen.

Ufficio Archeologia

Presa di posizione:

Ciò è già previsto dalla normativa vigente.

Ressort Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Tourismus, Funktionsbereich Tourismus:

Unter Bezugnahme auf Ihr Ansuchen um Stellungnahme und nach Rücksprache mit IDM, teilt das Amt mit, dass es zum TEK der Gemeinde Kastelbell-Tschars keinerlei Beanstandungen gibt.

Stellungnahme:

Der Stellungnahme des Amtes sind keine konkreten Handlungsvorgaben zu entnehmen.

Dipartimento Agricoltura, Foreste e Turismo - Area funzionale Turismo:

Con riferimento alla richiesta di parere e previo confronto con IDM, l'Ufficio comunica di non avere alcuna osservazione in merito al Concetto di sviluppo turistico del Comune di Castelbello-Ciardes.

Presa di posizione:

Dal parere dell'Ufficio non emergono specifiche indicazioni operative.

Die Gemeindekommission für Raum und Land-

Nella seduta del 27/08/2025 la commissione comu-

schaft hat in der Sitzung vom 27.08.2025 die Überprüfung des Entwurfes des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft im Sinne des L.G. 17/2017 (strategische Umweltprüfung) vorgenommen.

Der Gemeinderatsbeschluss Nr. 62 vom 26.08.2025 wurde samt Unterlagen im Sinne des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“ für die Dauer von 60 Tagen an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Kastelbell-Tschars veröffentlicht, und zwar vom 28.08.2025 für 60 Tage.

Während der genannten Frist wurde ein Einwand und eine Stellungnahme vorgelegt.

Im Sinne des Rundschreibens Nr. 2/2021 der zuständigen Landesabteilung die grafischen und normativen Unterlagen über das offizielle Portal für den Geodatenaustausch abgegeben wurden und die entsprechende Quittung (eindeutiger Code) lautet: ID 9695;

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 27.01.2026 die strategische Umweltprüfung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft genehmigt.

Der Gemeinderat stellt fest, dass das vorgelegte Gemeindeentwicklungsprogramm eine sinnvolle und ausgewogene Entwicklung der Gemeinde ermöglicht. Es trägt maßgeblich zur Erfüllung der lokalen Bedürfnisse bei, gewährleistet den Schutz der natürlichen Umgebung und fördert die Ziele des Klimaschutzes. Darüber hinaus wird den Nachhaltigkeitszielen entsprochen und der Landschaftsschutz umfassend berücksichtigt.

Dies vorausgeschickt befasst sich der Gemeinderat im Rahmen des Genehmigungsverfahrens laut Art. 53 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 i.g.F. mit der Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. und in das Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- administrative–technische Ordnungsmäßigkeit: TnxJFtIc28/vcN7HJrm7/xwKBeavKX+zdSuEzK7yS3Y=
- buchhalterische Ordnungsmäßigkeit:

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Kastelbell-Tschars;

nale per il territorio e il paesaggio ha effettuato la verifica della proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio ai sensi della L.P. 17/2017 (valutazione ambientale strategica).

La delibera del consiglio comunale n. 62 del 26/08/2025, documentazione compresa, è stata pubblicata ai sensi della legge provinciale 13/10/2017, n. 17 “Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti”, all’albo pretorio digitale del Comune di Castelbello-Ciardes per la durata di 60 giorni, precisamente dal precisamente dal 28/08/2025.

Durante l’anzidetto periodo sono state presentate una osservazione e una presa di posizione.

Ai sensi della circolare n. 2/2021 della Ripartizione Provinciale competente gli allegati grafici e normativi sono stati consegnati tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani con la relativa ricevuta (codice univoco): ID 9695;

Nella seduta del 27/01/2026, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha approvato la valutazione ambientale strategica del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Il consiglio comunale constata che il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio presentato consente uno sviluppo significativo e equilibrato del comune. Contribuisce in modo significativo al soddisfacimento delle esigenze locali, garantisce la protezione dell'ambiente naturale e promuove gli obiettivi di protezione del clima. Inoltre, gli obiettivi di sostenibilità sono raggiunti e la protezione del paesaggio è presa in considerazione in modo completo.

Ciò premesso, il consiglio comunale si occupa dell’approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio secondo il procedimento di approvazione di cui all’articolo 53 della legge provinciale 10/07/2018, n. 9 e successive modifiche.

Vista la legge provinciale n. 9 del 10/07/2018 e successive modifiche e la legge provinciale n. 17 del 13/10/2017;

Visti i pareri positivi sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell’art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- alla regolarità tecnica-amministrativa: TnxJFtIc28/vcN7HJrm7/xwKBeavKX+zdSuEzK7yS3Y=
- alla regolarità contabile:

Visto lo statuto del Comune di Castelbello- Ciardes;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

d e r G e m e i n d e r a t

mit 9 Ja–Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 4 Enthaltungen bei 13 anwesenden und abstimmenden Räten in gesetzlicher Form durch Handerheben:

I.

die Prämissen und im Besonderen die Stellungnahme zu den Gutachten und Einwänden bilden einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses.

II.

Der Gemeinderat genehmigt das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Kastelbell-Tschars mit den Unterlagen (ausgearbeitet von der Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH und von der Firma Kohl&Partner GmbH), welche wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bilden und sind aufgrund der Größe der Dateien unter folgendem Link abrufbar: Kastelbell_GProRL_Beschluss 2

- 2.1_Sied_K1_Entwicklung und Abgrenzung des Siedlungsgebietes
- 2.2_Land_K1_Landschaftsentwicklungsprogramm
- 2.3_Mob_K1_Mobilitäts- und Erreichbarkeitskonzept
- 2.5_Prog_Bericht
- 2.6_Umweltbericht_B2
- 2.7_DFB
- 2.8_DFPro
- TEK Tourismusentwicklungskonzept

III.

Der Gemeinderat nimmt die Entscheidung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in Bezug auf das SUP-Verfahren zur Kenntnis.

IV.

Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des laufenden Haushaltsvoranschlages erwachsen.

V.

Die Gemeinde übermittelt den Ratsbeschluss mit der erforderlichen Dokumentation unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zu-

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

d e l i b e r a

i l C o n s i g l i o c o m u n a l e

con 9 voti favorevoli, 0 voti contrari e 4 astensioni su n. 13 consiglieri presenti e votanti espressi nella forma di legge per alzata di mano

I.

le premesse e particolarmente la presa di posizione sui pareri ed osservazioni formano una parte integrante della presente deliberazione;

II.

il consiglio comunale approva il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio della Comune di Castelbello-Ciardes con i documenti (elaborati dalla ditta Kommunaldialog Raumplanung srl e dalla ditta Kohl&Partner srl), i quali costituiscono parte essenziale della presente delibera e possono essere scaricati a causa della grandezza dei file sotto il seguente link: Kastelbell GProRL Beschluss 2

- 2.1_Sied_K1_individuazione e delimitazione dell'area insediabile
- 2.2_Land_K1_programma dello sviluppo paesaggio
- 2.3_Mob_K1_programma di mobilità e di accessibilità
- 2.5_quadro programmatico
- 2.6_rapporto ambientale_B2
- 2.7_norme di attuazione
- 2.8_DFPro_IT
- TEK programma per lo sviluppo del turismo

III.

il consiglio comunale prende atto della decisione della commissione comunale per il territorio e il paessaggio in merito alla procedura di VAS;

IV.

di annotare che la presente deliberazione non comporta impegni di spesa a carico del bilancio di previsione;

V.

Il Comune trasmette immediatamente la delibera consiliare e la documentazione necessaria alla ripartizione provinciale competente in materia di na-

ständigen Landesabteilung.

Die Landesregierung genehmigt das Programm oder den Plan innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Dokumentation.

Der Beschluss wird im Südtiroler Bürgernetz und im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft.

tura, paesaggio e sviluppo del territorio.

La Giunta provinciale approva il programma o il piano entro 30 giorni dal ricevimento della documentazione.

La delibera della Giunta provinciale viene pubblicata sulla Rete Civica dell'Alto Adige e nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt: **Letto, confermato e sottoscritto:**

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Gustav Erich Tappeiner

der Gemeindesekretär Herr - il Segretario comunale Sig.
Urban Rinner

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Rechtsmittelbelehrung:

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann gegen diesen Beschluss jeder/e Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss einen Einwand einbringen. Ferner kann jeder/e Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß Gvd 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme des Aktes (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Autorità e termine per ricorrere:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs 104/2010 davanti al Tribunale Regionale Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).